

Wat er deze keer in het Nordom-Blad staat:

Voorwoord	2
De grote verbreding	3
Lijstjes	11
Internettpalte	12
Studikt	14
Zomercursus in Helsingør	15
Opleidingscommissie-aangelegenheden	17
Zweden	21
Are you ready for a new beat?	22
Overzicht activiteiten eerste semester	24
Mededelingen	25
Colofon	26

Voorwoord

— redactie

Kara Nordomleden,

Hier is het nieuwe nummer van het Nordomblad! Sinds het vorige nummer is er veel veranderd: Nordom heeft een nieuw bestuur, er is een nieuwe website inclusief nieuwe e-mailadressen. Natuurlijk gaan we nog steeds door met het organiseren van avonden, uitjes en studiereizen naar Scandinavië.

De bestuurssamenstelling voor het collegejaar 2002-2003 is op dit moment als volgt: Stefan Theunissen (coördinator), Marieke Hazenberg (coördinator), Jan de Kater (penningmeester), Hans Jorritsma (praktische zaken), Ernie Ramaker (webredacteur en redacteur Nordomblad). We nemen afscheid van Marèse van der Zant en Pieter Claeys. Marèse is onlangs naar Antwerpen verhuisd, maar gaat wel verder met haar studie Zweeds aan de UvA. Pieter is onlangs naar kamer 302 (FSR) verhuisd, maar zoals hij tijdens het Julebord aan Annelies van Hees beloofde, gaat hij zijn best doen om zijn bachelordiploma Deens te halen. Wij willen Pieter en Marèse hierbij van harte bedanken voor hun niet-aflatende inzet voor Nordom.

Ondanks het vetrek van Pieter en Marèse is Nordom nog steeds springlevend, zo is er nog steeds iedere maand een filmavond en was er onlangs een literair uitje naar Groningen. De eerstvolgende Nordomactiviteit is een filmavond op dinsdag 4 maart. De eerste dinsdag van de maand wordt onze vaste filmavond, bij deze is iedereen uitgenodigd. Bovendien hebben we een geheel vernieuwde website die je kunt vinden op www.nordom.nl. Je vindt hier niet alleen informatie over de studievereniging, maar het is ook een handige zoekmachine en een portaal naar allerlei nuttige Scandinavische sites (zie bladzijde 12.).

Veel leesplezier en hopelijk tot ziens op een van de activiteiten!

Marieke Hazenberg
Stefan Theunissen
Jan de Kater
Hans Jorritsma
Ernie Ramaker

De grote verbreding

— Pieter Claeys

In de Bachelorfase kan je je 'verbreden', in de Masterfase kan je je 'verdiepen'. Deze nieuwe filosofie van onze faculteit werd met gemengde gevoelens ontvangen. Er werden vragen gesteld als 'Waarom geen Taalkunde Noors meer?' en 'Wat moet je nu met Wetenschapsfilosofie?'

Maar verbreding zit niet alleen in je vakkenpakket, de grootste en meest interessante vorm van verbreding zit in de extra-curriculaire activiteiten. Niet in 'zuipen en feesten', maar in activiteiten die gerelateerd zijn aan je opleiding, faculteit en universiteit.

Actieve studenten verbreden hun horizon via bijvoorbeeld een opleidingscommissie (OC), studievereniging, facultaire studentenraad (FSR) of studentenvakbond (ASVA).

Deze actieve studenten komen later vaak terecht in baantjes aan de universiteit. Ze worden gevraagd voor het studentmentoraat, voorlichtingsdagen, ze worden OWI-student¹ of gaan werken bij de UB. Later kiezen ze soms voor een functie als student-assistent, secretariaatsmedewerker, docent of zelfs directeur van een onderwijsinstituut.

In het kader van De Grote Verbreding vind je op de volgende pagina's vier interviews met actieve studenten die allemaal iets te maken hebben (gehad) met Nordom en Scandinavistiek. Ze zijn actief, hebben een kritische blik, een uitgesproken mening en krijgen vaak weinig terug voor hun inzet.

Het zijn deze studenten die helpen de opleiding, de studievereniging, de faculteit en de universiteit te verbeteren. Met andere woorden, deze vorm van verbreding is ontzettend winstgevend zowel voor de UvA als voor de studenten zelf, die enorm veel leren van hun werk. (Vandaar dus dat ze al die baantjes op de universiteit kunnen krijgen.)

Het is mijn persoonlijke opvatting dat Nordom zich in de eerste plaats moet 'verdiepen' in het vakgebied door Scandinavië en Scandinavistiek centraal te stellen bij activiteiten en in dit blad. Maar Nordom moet zich daarnaast ook durven 'verbreden' en interessante opleidings-, onderwijs- of studentgerelateerde onderwerpen durven belichten.

Bij deze, deel 1 van De Grote Verbreding.
Gratis en voor niks in jouw Nordomblad!

¹ soort ombudsstudent binnen een onderwijsinstituut (OWI)

— Lissan

Lissan Taal is 34 en komt uit Zweden. Zij was een van de oprichters van Nordom en was ook nog penningmeester en voorzitter bij de vereniging. Momenteel werkt ze bij het Instituut voor Nederlands als Tweede Taal (INTT) en zet ze haar studie bij Scandinavistiek verder.

Naast je studie werk je ook bij het INTT, wat doe daar precies?

Lissan: "Ik doe mee aan de voorlichting en de onderwijsadministratie. We hebben een team van vier mensen dat zich daarmee bezighoudt. Eigenlijk zijn we een secretariaat en een onderwijsbalie samen."

Vind jij het – in een tijdperk waarin iedereen Engels praat – belangrijk dat mensen kleinere talen zoals Nederlands of Zweeds leren?

Lissan: "Ik vind het belangrijk dat mensen die naar Nederland komen omdat ze hier willen studeren of hier komen wonen, ook onze taal leren. Maar sowieso is het belangrijk om de taal te leren als je ergens anders gaat wonen. Het is echt belangrijk om dan die taal onder de knie te krijgen, want anders doe je jezelf te kort. Je woont ook in een bepaalde cultuur en als je de taal niet kent dan kan je ook niet genieten van die cultuur. Wie dus geïnteresseerd is in de Scandinavische cultuur moet beginnen met het leren van een Scandinavische taal. Er zit veel cultuur verborgen in een taal."

Jij hebt mee de studievereniging opgericht, hoe begon het allemaal?

Lissan: "Samen met Rieko (van Silfhout) en Roelien (Kramer) heb ik Nordom opgericht. Dat was ook omdat An Duits (*oud-docente Zweeds, red.*) erop aandrong na de teloorgang van studievereniging Absolut Lagom. Kortom er was een gemis, dus zijn Roelien, Rieko en ik gaan nadenken over welke vorm we aan een nieuwe studievereniging zouden kunnen geven.

Volgens ons moest Nordom een platform worden waar studenten naast hun studie hun liefhebberij konden uitoefenen, in het blad, door filmavonden bij te wonen, ...

Het moest een vereniging zijn die vooral op cultuur gericht was.

Nordom moest geen feestvereniging worden, want het aanbod aan feestjes is op zich al onuitputtelijk. Uiteraard kunnen er wel uitzonderingen gemaakt worden zoals bij het afscheid van An Duits en het Julbord, maar dat zijn geen gewone feestjes, er zit wel een Scandinavisch stempel op, zo'n Julbord is ook een stukje Scandinavische cultuur bijvoorbeeld."

Nordom heeft het afgelopen anderhalf jaar een andere koers gevaren, wat vind je daarvan?

Lissan: "Ik denk niet dat die koers zoveel veranderd is. Kijk zo'n stukje over de Ba/Ma in het Blad zetten, dat kon bij ons ook. Wat wij vooral wilden is niet te veel hooi op onze vork nemen. We konden natuurlijk alle ALPHA-vergaderingen gaan bijwonen, maar we vreesden dat we teveel zouden doen en we wilden vooral iets doen voor Scandinavistiek. We wilden klein beginnen en daarna groeien. Het opzetten van een studievereniging is ontzettend veel werk. Het was vooral een tijdsprobleem en dus vielen bredere facultaire zaken af."

"Een activiteit met Nystrøm opzetten is wel leuk, maar je moet er wel tijd voor hebben en ik heb best wel een druk leven. Dat was ook het meningsverschil met Lodewijk, wij wilden iets opzetten en niet teveel ineens doen, we wilden kwaliteit zoeken en iets stabiels uitbouwen. Zijn kijk op dingen was anders en daarover touwtrekken had volgens Rieko en mij geen zin. Het was gewoon een verschil van mening.

Maar ik vind het positief dat de studievereniging zich daar nu mee bezig kan houden, zoals met het informeren over de staking van 12 november of het ondertekenen van het UvAndersstuk."

Wat vind je van de nieuwe look van het Nordom Blad?

Lissan: "Als je iets overdraagt moet je het durven loslaten. En wij hebben onze visie op Nordom doorgegeven, maar wat je ermee doet dat bepaalt het nieuwe bestuur zelf. Ik vind het wel erg leuk dat jullie het logo bewaard hebben, en verder vind ik dat Nordom goed bezig is. Ook het blad lees ik nog altijd graag. Ik zou er echt niks negatiefs over kunnen zeggen want een nieuw bestuur

heeft gewoon die vrijheid om zijn eigen stempel te drukken op de studievereniging.”

Hoe kijk jij terug op je functies bij Nordom?

Lissan: “Nordom ligt mij nauw aan het hart want ik heb er destijds veel tijd ingestoken. En iets waar je je zo hard voor hebt ingezet zie je niet graag verdwijnen. Ik vond het erg leuk om te doen.”

Blijf je nog verbonden met Nordom?

Lissan: “Natuurlijk blijf ik lid en wil ik de reeks ‘Document: Gezicht van een docent’ verderzetten. Dus ik blijf zeker verbonden aan de studievereniging.”

Ben jij – net als Rieko – bang dat Nordom zal doodbloeden?

Lissan: “Ik denk niet dat Nordom zal doodbloeden, maar ik ‘vrees’ het wel. Ik zou het jammer vinden, maar er is daarmee geen man overboord. Het is wel leuk dat er een studievereniging is die ook docenten kan ondersteunen, bijvoorbeeld bij het afscheid van An Duits of van Lili Ahonen. Het brengt alles dicht bij elkaar. Dat vind ik ook positief aan de opleiding Scandinavistiek: het gat tussen docenten en studenten is er in mijn optiek niet.”

“Ik zou het heel leuk vinden als er een nieuw bestuur zou komen, het is erg de moeite waard, een mooie ervaring en je leert er ontzettend veel van.”

— Margreet

Margreet Vermeulen volgde enkele ‘Deense’ vakken, ging twee keer op zomercursus in Helsingør, studeerde een half jaar in Kopenhagen en wil in september ook met Noors aan de slag gaan. Deze studente Film & TV (tegenwoordig Media & Cultuur), was lid van de Opleidingscommissie voor Film & Tv en het bestuur van studievereniging Off Screen. Tegenwoordig zit ze bij de ASVA Studentenunie in de werkgroep onderwijs.

Vanwaar jouw interesse voor Scandinavistiek?

Margreet: “Al voor ik begon te studeren was ik al met Scandinavië bezig geweest. Ik keek altijd naar de Scandinavische films van de VPRO, en natuurlijk was ik ook

geïnteresseerd in de Dogma-beweging en de films van Lars von Trier.

Ik moest gewoon naar Denemarken! In het tweede jaar wilde ik in Denemarken gaan studeren, en toen ben ik wat taalverwervingsvakken gaan volgen als voorbereiding en ik vond de taal erg leuk klinken.”

“Eerst heb ik een zomercursus gedaan en daarna volgde een half jaar in Kopenhagen. Ik vond het allemaal erg spannend en ik was ook overweldigd door de indrukwekkende natuur in Scandinavië en de rijke geschiedenis, cultuur, etc.”

“Ik zou later ook wel naar Noorwegen willen emigreren, naar Bergen, hoewel ik ook wil terugkomen in Amsterdam want dat is tenslotte mijn stad. Maar een huisje aan een fjord bij Bergen lijkt me ontzettend leuk.”

Je bent erg actief, zou je dat dan niet missen?

Margreet: “Niet altijd, maar wel een tijdje.”

Ben je nog actief bij Off Screen?

Margreet: “Er is een nieuw bestuur, en ik ben dus niet meer actief binnen die studievereniging. Je moet op een bepaald moment ook afstand nemen.

Vroeger was er binnen Off Screen een onderwijscommissie, maar die is doodgebloed. Daarom werd er iemand van de OC gevraagd om in het bestuur als contactpersoon te fungeren en ook een beetje onderwijsgerelateerde activiteiten te organiseren. En dat is wat ik gedaan heb.”

Hoeveel nut heeft een OC nu eigenlijk?

Margreet: “Dat is erg dubbel, OC’s zijn erg belangrijk omdat ze dicht bij de opleiding staan, maar het is niet altijd even gemakkelijk om mensen te vinden. Ze worden vaak gepasseerd, zo worden bijvoorbeeld adviezen niet behandeld worden of informatie wordt erg laat verzonden. Dat moet echt



verbeteren.”

“De ASVA houdt nu een enquête om knelpunten te signaleren, om ideeën aan te dragen en om de situatie van OC's onder de aandacht te brengen. Volgend jaar wordt er ook bij andere universiteiten naar de positie en het functioneren van OC's gekeken, waarna er vergeleken zal worden. De ASVA heeft nu ook een idee over een soort OC-bijeenkomst om meer ideeën te krijgen van OC's, want die zijn vaak moeilijk te bereiken en OC's hebben onderling weinig contact.”

En daar hou jij je ook mee bezig binnen de ASVA?

Margreet: “Ja, ik hou mij onder meer bezig met die enquête die zowel voor studenten, docenten als opleidingsdirecteuren is. Verder ben ik ook bezig met die OC-bijeenkomst, de OC-cursus en de nieuwsbrief; de OCtopus. Daarnaast spring ik nu ook even in bij het Onderzoeksbureau en help ik mee om een nieuw bestuur voor de ASVA te zoeken.”

Waar komt jouw activisme vandaan?

Margreet: “Ik ben soms heel naïef, ik hoorde dat de OC van Film & Tv nieuwe leden zocht en ik dacht: “Leuk, ik ga erbij!”. Ik dacht dat heel veel mensen hun opleiding willen helpen verbeteren en dat studenten zich er wel druk om maakten.

Ik begrijp niet dat mensen niet betrokken willen zijn, ze klagen wel maar ze willen niks met die klachten doen, ze willen hun klacht bijvoorbeeld niet deponeren omdat ze denken dat het voor hen toch niet meer helpt. Er is wel een kleine maar actieve groep studenten aan de UvA die je telkens weer tegenkomt. Zij houden alles draaiend en dat is positief.”

“Soms denk ik, en ik weet niet of het gegrond is, dat het UvA-eigen is, omdat in Amsterdam zoveel dingen te doen zijn buiten je studie dat het studentenleven hier niet echt iets is waar je veel vrije tijd aan wil besteden.”

Blijf je in de toekomst actief?

Margreet: “Na de zomer wil ik afstuderen en dan houdt het op. Het is na 3 jaar ook wel tijd voor nieuwe mensen die misschien nieuwe ideeën en meer enthousiasme hebben. Op een gegeven moment voel je wel een beetje teleurstelling over hoe dingen soms

verlopen. Hoe langzaam adviezen doorgaan en hoe moeilijk sommige dingen te bereiken zijn, wat het oplevert is soms een beetje mager.”

Dan zou je andere studenten niet aanraden om zich actief in te zetten op de UvA?

Margreet: “Toch wel! Het is absoluut nodig, en het werk is leuk en interessant! OC's zijn erg belangrijk, ik heb er veel nieuwe ideeën opgedaan en de samenwerking met gelijkgezinden is motiverend. Het blijft altijd leuk om je actief in te zetten en het blijft wel kriebelen ook al ga ik ermee stoppen.”

Hoe is het activisme in Denemarken?

Margreet: “Aan de Universiteit van Kopenhagen is het toch heel anders, de ingangseisen liggen vaak ook veel hoger. Het zou wel interessant zijn om het systeem daar eens te vergelijken met dat van hier. Klachten van studenten worden serieus genomen. Toen ik daar was kreeg ik een veel opener idee van wat een OC is, ze hebben daar ook een soort OC en die werkt toch anders. Er wordt iets gedaan aan klachten van studenten en dat neemt stress en frustraties weg.”

Wat vond je het leukst: de studievereniging, de opleidingscommissie of de studentenunie?

Margreet: “Toch de OC omdat het inhoudelijker is, dat is het bij de ASVA ook, maar OC gaat over mijn opleiding en de studievereniging is inhoudelijker sowieso wat minder. De ASVA is ook leuk omdat er veel betrokken mensen bijzitten wat een fijne werksfeer creëert en dat werkt motiverend.”

— Roelien

Na haar studie Rechten en zeven jaar werken als jurist begon Roelien Kramer met Zweeds. Ze was een tijdje actief

binnen de Opleidingscommissie (OC) van de opleiding en was ook betrokken bij de oprichting van Nordom. Zij werpt een



kritische blik op onderwijs en organisatie aan onze faculteit en bij onze opleiding.

De onvermijdelijke vraag: waarom ben je Zweeds gaan studeren?

Roelien: "Voor ik Zweeds ging studeren was ik al in Zweden geweest en had ik al een cursus Zweeds gevolgd en ik vond het land erg leuk. Daarnaast was ik toevallig bij het afscheidscollege van de vorige hoogleraar, Egil Törnqvist, dat ging over Ingmar Bergman. Toen ben ik echt geïnteresseerd geraakt."

"Ik twijfelde wel een beetje want ik had al een studie afgemaakt, en uiteindelijk heb ik de knoop doorgehakt."

Je bent ook een van de oprichters van Nordom.

Roelien: "Inderdaad, samen met Rieko en Lissan. 'Nordom' was een idee onder vrienden en toen zijn we gaan peilen of er belangstelling voor was. Er bleken zeker 40 geïnteresseerden te zijn en toen is alles begonnen."

Naast Nordom heb je je ook beziggehouden met de OC, je bent dus een actieve student.

Roelien: "Ik vind dat als iedereen iets doet, dan hou je het leuk. Het werk binnen de OC vond ik ook leuk. Ik heb er een jaartje ingezet, waarna Marèse van der Zant het heeft overgenomen en toen zij naar Zweden ging ben ik er tijdelijk weer ingegaan. Ik dacht, als iedereen het een jaartje doet, komt het wel in orde."

Er wordt vaak beweerd dat het altijd dezelfde mensen zijn die actief zijn, wat denk jij daarover?

Roelien: "Het is waar dat sommige mensen actiever zijn dan andere. Dat merkte ik ook toen ik Rechten studeerde en actief lid was van een studentenvereniging."

Het is ook zo dat veel mensen wel interesse tonen om iets te doen, maar die haken dan later weer af vanwege andere activiteiten, en studenten moeten nu natuurlijk veel meer werken dan vroeger. Wat ik eigenlijk belachelijk vind."

"Eind jaren '80 kon je nog leven van je studiebeurs, toen kon iedereen het redden. Maar nu kunnen studenten amper hun kamer betalen. Daardoor moeten ze gaan werken

met als gevolg dat ze minder tijd voor extra-curriculaire activiteiten hebben."

Hoe ben jij in de OC terechtgekomen?

Roelien: "Ik had een brief gekregen over de OC-verkiezingen en het leek me wel wat. Ik dacht dat het ook iets was wat ik kon. En toen werd net de major-minorstructuur ingevoerd en bleek het toch ook veel werk te zijn."

Maar wat doet een OC nu eigenlijk?

Roelien: "Een OC adviseert gevraagd en ongevraagd over het onderwijs van een bepaalde opleiding en eigenlijk vooral over het curriculum."

De OC behandelt ook de reglementen, de technische en formele kanten die verband houden met onderwijs. Bijvoorbeeld de Onderwijs- en Examenregelingen. Dat gaat dan niet echt over de inhoud, maar wel over het vakkenaanbod, de ingangseisen en de exameneisen. Verder behandelt de OC ook vraagstukken zoals hoeveel taalverwervingsvakken er aangeboden moeten worden. En daarnaast bekijkt de OC ook het aanbod aan verbredings- en verdiepingmodules."

"Een andere taak van de OC is ook het evalueren van het onderwijs. Maar daarbij is het ook moeilijk om iets te zeggen over mensen, het is eigenlijk *not done* om iets te zeggen over collega's en ook studenten passen op om iets te zeggen over docenten."

Zou je medestudenten aanraden om in de OC te gaan?

Roelien: "Via de OC kom je meer te weten over de organisatie van het onderwijs en de universiteit. Het is erg leuk om eens iets anders te doen dan colleges lopen. Met de invoering van de major/minorstructuur en de Bachelor/Master-structuur was het wel erg druk, maar uiteindelijk is de werklast relatief. Je ziet docenten ook eens op een andere manier en het is leuk om met hen op een andere manier om te gaan. Daarnaast leer je ook je medestudenten kennen want in onze OC zit altijd 1 student Deens, 1 student Noors en 1 student Zweeds."

Waarom horen we zo weinig van onze OC?

Roelien: "Dat weet ik eigenlijk ook niet, er hangt wel altijd informatie op het prikbord en ik vertelde er altijd over bij college. Maar ik

vraag me ook af of studenten wel geïnteresseerd zijn in wat de OC is en doet. Zeker bij kleine studies zoals Scandinavistiek had ik verwacht dat studenten meer geïnteresseerd zouden zijn voor alles rondom hun studie, omdat we een relatief klein groepje zijn. Dat is ook wel een beetje teleurstellend, pas bij calamiteiten schreeuwt men moord en brand. Uiteindelijk krijg je weinig waardering voor wat je doet door de geringe interesse.”

Is het Nordomblad geen goed kanaal voor de OC?

Roelien: “Dat is een goed idee, misschien zijn de onderwerpen soms ook wel saai, maar het is geen slecht idee. Het is ook ooit een idee geweest om binnen de OC een secretaris aan te stellen, en waarschijnlijk was het ook de bedoeling dat die stukjes ging schrijven, maar uiteindelijk is dat laatste er niet van gekomen.”

Wat vind je van de informatievoorziening van docenten naar studenten toe?

Roelien: “Ik begrijp wel waar de ‘matheid’ van docenten vandaan komt maar ik vind dat overigens geen goede zaak. Er is niet veel enthousiasme na al die reorganisaties, vandaar dat studenten niet altijd op de hoogte worden gehouden, zoals door stukjes naar het Blad te sturen. Bij zowel studenten als docenten is het enthousiasme er een beetje uit. Aan de andere kant wordt er wel veel geklaagd over de organisatie, of als er op het Bungehuis iets niet goed gaat. Je kan erover klagen, maar je moet ook proberen om er wat aan te doen.” “Na mijn tijd bij de OC heb ik ook in een soort instituutsbrede OC gezeten die onderwijsdirecteuren kon adviseren over vakgroepoverstijgende zaken. Luuc Bruyning (*onderwijsdirecteur Taal & Letterkunde, red.*) nam er wel tijd voor en deed wel moeite. Dat project is vrij snel doodgebloed onder meer vanwege de snelle invoering van de Ba/Ma, maar hij probeerde wel iets te doen en dat is positief.”

Waar ben je op dit moment nog mee bezig buiten Zweeds?

Roelien: “Ik ben nu ook bezig met Fins, via een soort tutorial via de universiteit van Groningen, dat is ontzettend leuk. Ik doe 5 lessen in mijn eigen tempo en daarna heb ik een bespreking met Lili Ahonen. Haar cursus is ontzettend goed.”

Lijstjes

— Jan de Kater

Lijstjes 1

Dat docenten dezelfde menselijke eigenschappen hebben als de Nordomlezer zou je graag willen geloven. Trots echter kan je ze niet noemen. De meesten althans niet, maar er zijn positieve uitzonderingen.

Op mijn vraag aan ieder van hen om voor dit Nordomnummer een lijstje te maken van wat hij of zij in 2002 heeft gepubliceerd of gepresenteerd volgde een stilte. Behalve van Aad Quak en Lili Ahonen. De bedoeling van mijn vraag was om aan de Nordomlezer te laten zien waar ieder mee bezig is op ons aller vakgebied. U bent natuurlijk net als ik geïnteresseerd in uw docenten, een normale menselijke eigenschap.

Uit het docentenoverleg werd mij de reden gemaild: zo'n lijstje in het Nordomblad zou interfereren met de verwachte publicatie in het volgende Tijdschrift voor Skandinavistiek. Wat het dreigende aan die enge interferentie is is mij niet duidelijk, maar ik beschouw het maar als een te grote eer voor het Nordomblad. Als u het wel begrijpt, laat het mij weten. Mijn nieuwsgierigheid steeg natuurlijk; wat zal het Tijdschrift wel allemaal te melden hebben. Ik dook in de twee nummers van dat blad van 2002 en turfde.

Een artikel over een Noorse roman en een Poolse film en vijf boekbesprekingen. Eén ervan was van Aad Quak, die in dat jaar ook nog een boek heeft gepubliceerd, drie artikelen heeft geschreven plus nog eens acht recensies. Als we zo'n productie van de anderen mogen verwachten, en waarom niet, dan interfereert de lengte ervan alleen al met de beschikbare ruimte in dit Nordomexemplaar. Bedankt voor de bezorgdheid.

Lijstjes 2

Vragen staat vrij dacht ik. Antwoorden ook. Dus ik vroeg aan onze docenten wat ze het beste van 2002 vonden op ons vakgebied. Het beste artikel, het beste boek, de beste film of de beste vertaling. Suze van der Poll, die trouwens haar schouders optrekt over trots zijn, blijkt wel de enige die met een mening voor de dag weet te komen. Dus toch een lijstje, hiep hoi!

Het beste van Suze

Beste Noorse boek van 2001/2002: *Halvbroren* van Lars Saabye Christensen.

Oneindig leesplezier: 560 pagina's lang en vervolgens kun je weer opnieuw beginnen...

Zie de recensies in de landelijke dagbladen en tijdschriften.

Internettspalte: den nye Nordomsida

— Ernie Ramaker

Nordom har fått ei **ny vevside**. Den nye Nordomsida er meir enn den gamle, som berre handla om Nordom. Ho ligg på adressa www.nordom.nl, som er mykje lettare å hugsa enn den førre adressa. Dessutan har me fått bukt med all reklamen som vart dytta på vitjarane våre.

Den nye Nordomsida er designa og utvikla av meg. Eg skal her gjera greie for nokre av tankane som ligg attom, og for nokre av tenestene me har å tilbyda.

Me ville gjera noko meir enn berre å laga ei side som sa "sjå, her er me". Me ville laga ei nytteside som kunne samla praktiske opplysningar for nordiskstuderande på éin stad – sett frå studentane sin ståstad. Ei serviceside, so å seia. I røynda vil det seia at me fyrst og fremst freistar samla brukande lenkjer. På sidene våre finn du soleis t.d. ei direkte lenkje til **timeplanen** (slik at du berre treng å hugsa www.nordom.nl når du vil sjå på timeplanen og ikkje treng å blada deg gjennom den ugjennomtrengjelege UvA-veven), eit oversyn over **medarbeidarane** ved Nordisk institutt med romnummer, e-postadresse og telefonnummer (som ikkje er ferdig enno) og plass til opplysningar om einskilde fag (eg la t.d. ut førelingsskjemaet for mitt eige fag *Inleiding Scandinavische taalkunde*).



Den nye Nordomsida

Me freistar òg halda ved lag eit aktuelt oversyn over nordiske **tv-program**, filmar, utstillingar, teaterframføringar og andre kulturelle hendingar.

I tillegg til dette finn du ei stor **lenkjesamling** på den nye Nordomsida. Lenkjene er delte inn etter emne og språk/land. Me har t.d. ei side med språklenkjer, der du kan klikka deg fram til nordiske ordbøker på nettet (og jamvel søkja direkte i nokre av dei), dialektprøver, språkorganisasjonar m.m. Litteraturlenkjesida gjev direkte tilgjenge til alle slags vevsider som har med den nordiske bokheimen å gjera. Og so har kvart land (Danmark, Sverige, Noreg, Island og Finland) fått si eiga lenkjesamling, med lenkjer til almenne saker og ting som turistiske opplysningar, telefonkatalogar og universitet i dei einskilde landa.

To undersider bør gjevast serleg merksemd her. På **radiosida** har me samla lenkjer til nordiske radiokanalar som du kan høyra på nettet. Du treng ikkje finna deg fram til lenkja som startar ljodspelaren på vevsidene til dei ymse radiokanalane lenger. Det einaste du treng å gjera er å klikka på ei **start**-lenkje på radiosida vår, so vert spelaren (anten WMP eller Real Player) starta med ein gong! Det finst òg start-lenkjer til den seinaste nyhendesendinga på dansk og svensk.

Googlesida er ein kjekk og rask måte å søkja i Google på. I øvre delen vel du språket søket skal utførast i, og i nedre delen ser du so søkjeresultata. Du finn Googlesida under 'ålmenne lenkjer'.



Googlesida

Lenkjesamlinga vår er langt frå ferdig! Difor skal du **hjelpa oss**. Veit du om nyttige vevstader som ikkje er nemnde på Nordomsida? Veit du om nordiske teaterstykke som vert framførde i Nederland? Nordiske tv-program som vert sende i nederlandsk fjernsyn? So **sei ifrå** og send e-post til webredactie@nordom.nl. Utan di hjelp kan me ikkje syrgja for at oversyna og lenkjene våre alltid er aktuelle.

Til slutt vil eg seia noko om formgjevinga. Det er meininga at innhaldet skal koma fyrst, og at sidene skal vera enkle og lett overskødelege. Difor har eg ikkje brukt sterke fargar – grått, kvitt og ein smule blått lyt vera nok.

Den nye Nordomsida er CSS-basert. Det vil seia at innhaldet og utsjånaden ikkje er avhengige av kvarandre og kan brigdast kvar for seg. Eg har òg lagt stor vekt på å ikkje optimalisera sidene for ein sermerkt nettlesar, men i staden å syrgja for at dei lever opp til standarden for HTML og CSS sett av W3C, slik at dei ser nokolunde brukbart ut i alle moderne nettlesarane som held seg til den same standarden.

Eg vonar de kjem til å ha både glede og nytte av den nye Nordomsida. Forslag til innhald kan som sagt sendast til webredactie@nordom.nl, og merknader om sjølve vevsida vert mottekne med stor takk på webmaster@nordom.nl. (I røynda er det eg som sit bak bae adressene, men Ordnung muß sein, ikkje sant? :-)

Studikt

— Hans van Drunen

Studentens liv er skralt,
men håp er livets salt.
Når verden vil forbedres,
så bryr vi oss om alt.

Vår fremtids vei er trangt,
vår læretid er lang,
skal sorgene forjages,
da klager vi om alt.

Vi dypper livet i
vår egen fantasi.
Hvis noen skal beklages,
da la oss slippe fri.

Vår ære og vår makt
har tvilsom lykke brakt,
en avgrunn av studerthet
er i vårt hode lagt.

Litterær vet vi presis
at København er paradis.
Vi snakker i ekstase,
om Oslo, Stockholm og Paris.

Vi studerer frekk og flott,
men har forlenget forstått
at dosentens uselviskhet
gjør oss studenter godt.

Karaoken met Japanners, bier drinken met Denen...

— Stefan Theunissen, Marieke Hazenberg en Nelleke Kralt

Afgelopen zomer zijn we drie weken op zomercursus geweest in Helsingør. Dit stadje ligt in het noordoosten van Sjælland (het grootste eiland van Denemarken), een klein uurtje met de trein vanaf Kopenhagen. Helsingør ligt aan de Oostzee, vlak bij de Zweedse zusterstad Helsingborg.

Na een reis van zo'n 12 uur in een stinkende en benauwde Eurolinesbus (met een chauffeur die onderweg vreemde capriolen uithaalde) en een treinreis van een klein uur kwamen we zondagmiddag aan bij de Internationale Folkehøjskole. We kregen een kamer toegewezen en daarna mochten meteen beginnen met een intake om te bepalen in welke klas we kwamen. Er waren zes niveaus, van beginners tot gevorderden.



Picknicken en hygge aan de Sont.

We waren de enige Nederlanders, de andere cursisten kwamen uit Duitsland, Frankrijk, Polen, Roemenië, Bulgarije, Letland, Turkije, Spanje, Engeland, de VS, Australië, Israël, Italië, Japan, enz. Het was hartstikke leuk om zien dat er overal ter wereld mensen zo gek zijn van Denemarken. Het was alleen wel jammer dat niet iedereen al goed genoeg Deens kon, er werd wat ons betreft veel te veel Engels gesproken.

De kamers waren van tevoren ingedeeld, waarbij er rekening mee werd gehouden dat mensen uit dezelfde landen van elkaar gescheiden werden. Stefan zat bij een erg nationalistische Duitser, vandaar dat er een enorme Duitse vlag in de kamer hing. Nelleke zat bij een overbeleefd Japans meisje, en Marieke deelde haar kamer met een wat meer westerse Japanner.

's Ochtends tussen acht en halfnegen konden we ontbijten, om negen uur begonnen de lessen. Alle klassen hadden een eigen lokaal en docent (de een wat beter dan de andere, maar allemaal erg behulpzaam en heel enthousiast). De lessen waren interessant, maar het meeste hadden we al van Hanne en Annelies geleerd.

's Middags kon je uit verschillende lezingen kiezen. Het waren lezingen over Deense cultuur, taal, sociologie, bekende Denen, literatuur, Groenland, enz. De lezingen waren erg boeiend. Je kon steeds kiezen tussen een Deense en een Engelse versie. 's Avonds was er tijd voor ontspanning, bijvoorbeeld film kijken, Deense liederen zingen, karaoke, dansen, picknicken op het strand, of gewoon kletsen en rondhangen. In de weekenden waren er uitstapjes naar Nordsjælland, Kopenhagen, bezoeken aan musea en kastelen. Kortom een erg vol en leuk programma, geen tijd om je te vervelen!



Vier nationaliteiten aan één tafel.

Het eten was heerlijk: alles was vers en de gerechten waren internationaal. Zowel 's middags als 's avonds stonden tafels propvol met warme gerechten. Na een halve week begonnen we behoorlijk naar knoflook te ruiken, maar omdat iedereen zo stonk, viel het ons niet meer op (waarschijnlijk kon iedereen in Helsingør op grote afstand ruiken op welke school we zaten).

Kortom, we hebben een geweldige tijd gehad, want waar anders krijg je de kans om met Denen bier te drinken, met Polen te dansen, met Japanners te karaoken, en met Duitsers te voetballen? Nog steeds hebben we contact met onze oude klasgenoten. We kunnen iedereen aanraden om een zomercursus in Scandinavië te doen. Als je van gezelligheid en andere culturen houdt, is de Folkehøjskole in Helsingør echt iets voor jou, maar als je veel Deens wilt spreken, kun je beter een højskole uitkiezen waar ze wat minder Engels spreken.

Opleidingscommissie-aangelegenheden

Een verhaal van een ex-voorzitter

— Hanne Janssen

Opleidingscommissie

De Opleiding Scandinavische talen en culturen heeft een zogenaamde Opleidingscommissie, de OC. Van jullie medestudenten die OC-lid zijn zullen jullie vast wel regelmatig verhalen te horen krijgen over wat er zoal besproken wordt op OC-vergaderingen. Ik wil hier eerst informatie geven over de officiële kant van “een Opleidingscommissie”.

In de **Wet op het Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek** kun je lezen wat de taken zijn van de OC:

Artikel 9.18 Opleidingscommissies

1. Voor elke opleiding wordt een opleidingscommissie ingesteld. De commissie heeft tot taak:
 - a. advies uit te brengen over de onderwijs- en examenregeling, bedoeld in artikel 7.13,
 - b. het jaarlijkse beoordelen van de wijze van uitvoeren van de onderwijs- en examenregeling, en
 - c. het desgevraagd of uit eigen beweging advies uitbrengen aan het bestuur van de opleiding, bedoeld in artikel 9.17, eerste lid, en de decaan over alle aangelegenheden betreffende het onderwijs in de desbetreffende opleiding.

De decaan van de faculteit verwoordde het in een brief (oktober 2002) naar jullie, studenten, als volgt:

“Eén van de belangrijkste taken van de opleidingscommissie is advies geven over de onderwijs- en examenregeling (OER). Ook wordt de opleidingscommissie om advies gevraagd over het onderwijsjaarverslag en over de uitkomsten van evaluaties. Kortom, de opleidingscommissie speelt een belangrijke rol bij de beoordeling van het programma en bij de beoordeling van de wijze waarop dat programma wordt uitgevoerd. De opleidingscommissies in de faculteit bestaan voor de helft uit staffleden en voor de helft uit studenten.”

Lid worden van de OC

In dezelfde brief van de decaan waaruit ik hierboven geciteerd heb, stond de aankondiging, dat er per januari 2003 weer nieuwe studentleden in de OC's van de Faculteit der Geesteswetenschappen konden komen. Je kon je voor 1 december als kandidaat aanmelden bij het Onderwijsinstituut waar je opleiding onder valt (in ons geval: Het Onderwijsinstituut Taal- en Letterkunde, vaak genoemd “het OWI”). Als er meer kandidaten dan plaatsen voor OC-studenten waren, zouden er verkiezingen georganiseerd worden.

De ervaring leert, dat men meestal bij onze faculteit niet zo staat te popelen om zich op te geven voor de OC's. In ieder geval bij vele opleidingen niet. Vandaar dat er vaak geen verkiezingen georganiseerd worden door de Faculteit of het OWI. Dit in tegenspraak tot wat democratisch gezinden zouden verwachten – of wat bijv. op de website van de Facultaire Studentenraad te lezen is.

Hoe gaat het met de OC's aan de UvA?

Alle bestuurders zullen, als het aan hun gevraagd wordt, onderstrepen dat de OC een zeer belangrijk adviesorgaan is. Toch kunnen OC's hun adviserende taak niet altijd even goed uitvoeren. Dat kan allerlei oorzaken hebben. Als OC's bijvoorbeeld pas in een laat stadium – of slechts ten dele - geïnformeerd worden over allerlei belangrijke zaken, kan dat een struikelblok vormen voor een goede adviesprocedure.

In 2000 kwam een lijvig rapport uit: “*Opleidingscommissies aan de Universiteit van Amsterdam. Bevindingen van de Opleidingscommissies-commissie.*”

Om een beeld te geven van wat er zoal speelt universiteitsbreed, citeer ik uit de Inleiding van dit rapport:

“In het voorjaar van 2000 verschenen kort na elkaar twee onderzoeken naar het functioneren van opleidingscommissies; een van het SCO Kohnstaminstituut en een van de ASVA Studentenunie. Hieruit bleek dat veel opleidingscommissies niet goed functioneren. Er was onduidelijkheid over de rol en taken van opleidingscommissies, ze werden niet altijd serieus genomen en waren niet goed gefaciliteerd. Na overleg vroeg het College van Bestuur de Centrale Studentenraad een commissie in te stellen om deze problematiek te onderzoeken, en suggesties te doen voor verbetering. Deze notitie is het resultaat van de inspanningen van de commissie.”

De OC Scandinavische talen en culturen – en ikzelf (subjectieve geschiedschrijving)

Wanneer ik gestart ben als OC-lid weet ik eigenlijk niet zo uit mijn hoofd. Het is in ieder geval jaren geleden. Annelies van Hees was toen voorzitter. Daarna nam An Duits die taak over, want Annelies van Hees werd lid van de Examencommissie en bepaalde taken mogen gewoon niet gecombineerd worden. Toen An Duits in 1999 vervangen moest worden, werd ik een tijdje “waarnemend voorzitter”, vervolgens voorzitter.

De OER bekijken, advies uitbrengen over al die paragrafen, bijlages etc – dat was een tijdrovende kwestie (als je het goed wilde doen). Het evalueren van het onderwijsprogramma namen wij trouwens in die jaren gewoon zelf op ons. We bespraken de vragen die wij zinvol vonden en ontwierpen regelmatig nieuwe “studentformulieren” en ook “docentformulieren” voor het evalueren van het onderwijs.

Er kwamen allerlei veranderingen, toen de faculteit zo'n vijf jaar geleden een andere organsiatievorm kreeg, met Onderwijsinstututen, Afdelingen en Leerstoelgroepen. Ook wat betreft de evaluaties bleef het niet hetzelfde: we zagen andersoortige evaluatieformulieren verschijnen en regelmatig lieten we het OWI (en de decaan) weten dat we als OC graag zelf een vinger in de pap wilden hebben.

Als je zo bezig bent kan je soms het gevoel bekruipen van “Maar... hoe doen ze dat nu bij andere OC's?” en “Wat vinden de medezeggenschapsorganen, de Facultaire Studentenraad (FSR) en de Ondernemingsraad (OR), eigenlijk van deze materie?”.

Toen ik zelf OC-voorzitter was geworden heb ik maar eens de stoute schoenen aangetrokken en heb per mail de andere OC-voorzitters binnen het OWI Taal- en Letterkunde benaderd met de vraag, of zij gemeenschappelijk overleg ook zinvol zouden vinden. Ja, dat vond een groot aantal, want over de nieuwigheden die op ons afkwamen (de Bachelor-Masterstructuur met nieuwe programma's etc) wilden we graag informatie uitwisselen en elkaars meningen peilen. Dat waren informele bijeenkomsten, zonder officiële status, maar met groot voldoeningengehalte.

Vanuit het “kernclubje” van OC-voorzitters T&L werd ook regelmatig gezocht met de FSR – en omgekeerd. De communicatie en de informatiestroom werd daardoor aanzienlijk

verbeterd, wat weer weerslag had op overleg met de decaan en OWI-directeuren. Met de OR was trouwens slechts incidenteel contact.

Niet dat we altijd grootse dingen bereikten, maar toch bleek dat zowel de gevraagde als ongevraagde adviezen aan de hogere lagen redelijk goed doordrongen! We merkten, dat we als OC's Taal- en Letterkunde samen sterker stonden en dat was een aangename gewaarwording. Op bepaalde punten van de OER bijv. zijn er namelijk best wel belangen en visies die we gemeenschappelijk hebben met andere OC's.

Weer iets nieuws...

Ik schrijf hoofdzakelijk in de verleden tijd. Dat heeft te maken met het feit dat ik plotseling "BaMacoördinator" voor de Opleiding ben geworden. Dat is een verhaal apart. Om kort te gaan: het OWI en de Afdeling hebben in november besloten dat er bij elke talenopleiding een BaMacoördinator moet zijn – als aanspreekpunt voor het OWI en de Afdeling (Afdelingsbestuur).

De verantwoordelijkheden waren de laatste jaren te versnipperd geraakt, met name door de nieuwe structuur van de Faculteit met Afdelingen en Onderwijsinstituten. Een aantal zaken is gewoon erg ver van de Opleiding af komen te staan. Soms worden er vanuit het OWI dingen geregeld, terwijl de mensen die midden in de opleiding staan, de docenten en de studenten, zich afvragen waarom dat nu allemaal moet op die en die manier.

Ook over personele kwesties is het overleg soms wat ingewikkeld geworden, omdat niet alle stafleden bij één en dezelfde Leerstoelgroep zijn ingedeeld. (De "bazen" van de stafleden zijn daardoor verschillende mensen.)

Kortom: door het instellen van een BaMacoördinator pogen het OWI en de Afdeling de Opleidingen te versterken. Het BaMacoördinatorschap is dus een functie die met opleidingsbestuur te maken heeft. Omdat ik van mening ben, dat je bepaalde taken - in dit geval resp. adviseren en (mede-)besturen - niet moet laten samenvallen, heb ik met enige pijn in het hart het OC-lidmaatschap/voorzitterschap opgegeven. Het was een leerzame en vaak ook leuke ervaring om samen met de OC-studenten en enkele collega's na te denken over het onderwijsprogramma en adviezen daarover uit te brengen. De gedachtenwisselingen met allerlei studenten die ik in mijn OC-tijd heb meegemaakt, hun constructieve ideeën en reacties zijn heel inspirerend geweest. Daarnaast heb ik ook de wat informelere kant van contact met studenten en collega's bij OC-borrels erg gewaardeerd.

Vanaf 1 januari 2003 is Harry Perridon de voorzitter van de OC, dus een nieuw gezicht en een nieuw geluid!

Hoe zit het met de OC nu op dit moment?

Eigenlijk moet ik nu anderen aan het woord laten. Wie weet wil een studentlid van de OC binnenkort eens iets schrijven, om de OC van nu beter in "the picture" te krijgen?

Bij de start van het nieuwe studiejaar pleegt de OC zich voor te stellen bij de zgn. introductiebijeenkomst, maar in januari verandert er vaak iets in de samenstelling van de OC. De docentleden worden in principe voor twee jaar benoemd (door de decaan), maar de studentleden voor één jaar, van januari tot januari.

Wat mijn grote wens is voor "onze" OC, is, dat de decaan en het OWI op zeer korte termijn iets gaan doen aan de facilitering van de OC's: voor een goed functioneren en voor een goede communicatie met "de achterban" (de docenten én de studenten) is het belangrijk, dat aan bepaalde randvoorwaarden wordt voldaan:

Punt 1: Secretariële ondersteuning. Dat scheelt de OC-leden veel werk. Bovendien komt dat vast ook de communicatie met de achterban ten goede.

Punt 2: Een OC-website voor de OC's: die is al sinds enkele jaren beloofd door de decaan en ook nu in het afgelopen najaar weer bevestigd in zijn "Plan van Aanpak" betreffende de OC's. Nu weet ik wel, dat het hebben van een website slechts een buitenkant is, maar...door informatie te kunnen doorspelen via een eigen site zal de OC een duidelijker plek krijgen. Daarop kan dan ook weer mooi verder gekoppeld worden naar andere sites die voor de opleiding belangrijk zijn, bijv. die van de FSR www.alpha-fsr.org/index3.html, van de OR www.hum.uva.nl/OR, de site van www.anderwijz.nl en niet te vergeten de Nordomsite www.nordom.nl !

Dan waren er ook nog de PANELGESPREKKEN...

De panelgesprekken van 17 december j.l. waren de directe aanleiding van "Nordom" om mij te benaderen. Ik zal daar nu nog even kort op ingaan.

Het organiseren van die panelgesprekken kwam voort uit de behoefte van de OC om op kortere termijn en directer dan via de schriftelijke evaluatieformulieren van het OWI te horen hoe de verschillende onderdelen van het eerste semester waren bevallen. In het blad "**Anderwijz**" (november/december 2002) hadden we een stimulerend stukje over "Machtige studentpanels" gelezen. Als dat bij de Opleiding Politicologie goed gewerkt had, waarom dan niet eens bij onze opleiding een poging wagen?

Jullie zijn misschien benieuwd naar wat die gesprekken opgeleverd hebben.

De oogst kan vaak niet stante pede binnengehaald worden. Toch denk ik zeker, dat de panelgesprekkenbijeenkomst iets zal opleveren. Allereerst noem ik het onderdeel "Wetenschapsfilosofie". Het is duidelijk dat de onderlinge afstemming van het algemene en het opleidings specifieke deel verbetering behoeft. Ook moet de tentaminering (wijze waarop, weging etc) nader besproken worden. Daar is bijv. in een gesprek met de OWI-directeur al melding van gemaakt.

Algemeen gesteld heeft, denk ik, de panelgesprekkenbijeenkomst ook een breder effect, namelijk dat zowel aan docenten- als aan studentenzijde een directere betrokkenheid bij allerlei aspecten van de kwaliteit van het onderwijs in beeld is gekomen.

Nog vragen, opmerkingen...??

Mochten jullie vragen of opmerkingen hebben, dan kunnen jullie terecht bij

- de OC Scandinavische Talen en Culturen, voorzitter Harry Perridon;
- de BaMacoördinator: hanne.janssen@hum.uva.nl.

Tot slot een wens:

Nyd jeres studier, nyd jeres studietid!

Zweden

— Mariëlle de Graaf

Hej,

Voor iedereen die ik nog niet heb ontmoet: ik ben Mariëlle, ik studeer Zweeds en ben nu voor een jaar in Göteborg. Eigenlijk had ik me voor Stockholm opgegeven, maar dat is vorig jaar helemaal fout gegaan en ik ben dus hier geëindigd. Tot nu toe heb ik er geen moment spijt van gehad dat ik naar Göteborg ben gegaan en wil daarom alle nieuwe studenten aanraden om ook eens op de website van de GU (Göteborgs universitet) te kijken als ze hun verblijf in het buitenland plannen.

De stad zelf is echt de moeite waard: er zijn veel theaters, bioscopen, gezellige cafés, winkeltjes enz. Ook op de universiteit is het heel gezellig. Het krijgen van een kamer was heel makkelijk, de universiteit hier heeft alles voor me geregeld, zelfs nadat ik alle deadlines had gemist (nog een klein advies, blijf zeuren bij het bureau buitenland om informatie anders gaat het echt mis!). Ik zit nu in een onwijs mooie kamer, met eigen keuken en badkamer, net op de rand van het centrum. Het contact met de Zweden liep in het begin erg moeizaam, maar nu ik dit semester begonnen ben met Nordiska språket gaat alles veel beter. Dat is dus mijn derde advies, kijk of er een compleet programma is voor 1 of 2 semesters dat je kan volgen, je komt dan namelijk elke dag dezelfde mensen tegen tijdens hoorcollege of in werkgroepen en dat maakt het maken van contact echt een stuk makkelijker!

Ik wens iedereen die volgend jaar naar het buitenland gaat veel succes en als er nog mensen twifelen kan ik alleen maar zeggen DOEN! Het is een onwijs toffe ervaring (en nog zeer goed voor je Zweeds ook)!

Are you ready for a brand new beat?

Om Frode Gryttens *Popsongar* og min hovedoppgave

— Wouter DeJong

Kommende mars er det endelig slutt på mine studier ved Universitet i Amsterdam. Etter 5 ½ år. Det var på tide. Et studentnummer som begynner med tallene 95... da må man se å komme seg videre. Men drs. blir man ikke på et blink. Det skal en hovedoppgave til. Fy faen, så lang tid det tok. Men det var bryet verdt! En oppgave om musikk og litteratur er resultatet. Musikk og litteratur? Hm, høres vel vagt ut. Popmusikk og norsk litteratur. En gudommelig kombinasjon. Men konkret. Jeg skrev min hovedoppgave om Frode Gryttens novellesamling *Popsongar*. Denne boka kom ut våren 2001 og var oppfølgeren til Gryttens prisbelønte *Bikubesong*. Der hvor *Bikubesong* handler om popmusikk noen steder, handler *Popsongar* nesten bare om popmusikk. Det vil si: selve fortellingene handler om mennesker, kjærlighet og identitet. Og musikk. Karakterene snakker om musikk, de hører på musikk, de tenker på musikk. Men musikken er ikke bare tilstede i novellene. Den er overalt omkring boka. Og det er det jeg har prøvd å sette ord på i min oppgave. Hvordan kombineres musikk og litteratur i *Popsongar*? Og kan boka kalles “musikalsk” av den grunn?

I *Popsongar* er musikk tilstede på flere nivåer. Som sagt i innholdet, men også i utformingen av boka, i novellenes uttrykksform, i intertekst og ikke minst i faktumet at hver av de 24 historiene er skrevet til hver sin popsang. Novellene tar utgangspunkt i virkelig musikk. Musikk fra 1950 til 1990-åra. Fra Bob Dylan til Billie Holiday og fra Tindersticks til Pet Shop Boys. Dette er selvfølgelig veldig interessant. For hvordan har Grytten klart å “oversette” en sang til en tekst? Jeg fant noen teorier å holde meg fast i. Teorier om “the musicalization of fiction” og “popular music” og “popular culture” og “intermediality”. For intermedialitet var utgangspunktet. To medier (musikk og litteratur) kombineres i et (litteratur). Men man kan jo ikke høre musikken når man leser. Likevel kan musikk være tilstede i en tekst på forskjellige måter. Som tema, eller som imitasjon, eller som intertekst. I *Popsongar* finnes det mange tekstbiter fra sanger. Dette framkaller musikken mens man leser. Og musikk er ofte tema, enten i form av korte referanser eller som utførlig beskrivelse. Imitasjon er det vanskeligere med. Boka kopierer for eksempel ingen sonateform og har ingen Leitmotif. Poesi kan være musikalsk, rytmisk, melodios. Noveller har simpelthen for mye tekst til å kunne etterligne en melodi på det språklige nivået. Det viktigste holdepunktet jeg fant i disse teoriene var at musikk for det meste kommer fram i form av tematisering (i bestemte subformer, men jeg skal ikke gå inn på detaljene for mye) og at musikk framkalles ved hjelp av intertekstualiteten.

Problemet med en av teoriene var at den tok klassisk musikk som utgangspunkt. Og jeg hadde jo å gjøre med noe helt annet: popmusikk. Det var en merkbar stemningsanalogi mellom noen av novellene og “deres” sanger, men fantes det noen teorier om popmusikkens struktur som kunne si noe om hvordan musikken imiteres i *Popsongar*? Nei... Det viste seg å være veldig vanskelig å si noe definitivt om popmusikk og hvordan den oppfattes. Dette varierer i stor grad fra person til person og jeg kunne umulig si noe om hva Grytten eventuelt hadde valgt fra sangene og brukt i novellene, bortsett fra tekstbitene selvfølgelig. En viktig ting kunne jeg likevel si: novellene imiterer popmusikkens uttrykksform. Popmusikk uttrykker følelser, stemninger uten å forklare hvorfor eller hvordan. Dette er akkurat det samme i novellene. De skildrer stemninger, inntrykk og tanker, begynner plutselig og slutter like fort.

Men popmusikk er mer enn bare musikken, det ligger en hel verden av verdier og vurderinger bak den. *Popsongar* er også en kritikk og en feiring av kulturen som er knyttet til popmusikk. Sentralt er verdien *autentisitet*. Noen av novellene uttaler seg positivt om popkulturen, andre er mer negative. Det ene er mer autentisk enn det andre. Et sentralt tema i boka er derfor identitet og hvordan popkultur skaper atferdsmønstre som oppfattes som en ny identitet. Popmusikk og -kultur kan gi mennesker noe å leve for, kan hjelpe med å finne en identitet, eller kan fremmedgjøre dem fra hverandre og seg selv. Men selv om stemningen i noen av novellene kan være litt negativ, så er tendensen i det hele likevel positivt. Det er alltid kjærligheten og ikke minst kjærligheten til popmusikk som står igjen. Viktig her er også at novellene faktisk er skrevet til autentiske sanger, alle artister har skrevet og synger sine egne sanger, i utgangspunkt finnes det ingen "sell-outs".

Så, ja, *Popsongar* er popmusikk, på mange måter. I form av mange forskjellige tematiseringer, i uttrykksform og som etisk vurdering av kulturen bak musikken.

La det til slutt være et godt råd at det lønner seg å holde deg til det du helst vil skrive om. Jeg kunne kombinere en stor hobby med mitt fag. En idé jeg har hatt helt fra begynnelsen, den gangen i 1995. Det alltid finnes en vei. Bare litt synd at det ikke var *norsk* popmusikk...

Overzicht activiteiten eerste semester 2002-2003

— Pieter Claeys

Introborrel & Boekverkoop

2 september 2002

Op aanvraag van de hoogleraar verzorgde Nordom dit jaar weer de introborrel op de introductiedag. Op dezelfde dag vond in de Leeuwenkuil van het PC Hoofthuis ook de centrale boekverkoop plaats.

Eerstejaarswandeling met Marèse en Pieter

12 september 2002

Net zoals vorig jaar wandelden we 'doorheen' de UvA, deze keer met Marèse en Pieter als gids. De opkomst was laag (6 eerstejaarsstudenten) maar het was erg gezellig. De wandeling werd afgesloten met een drankje bij Crea.

Nordom Filmavond: Smilla's Sense of Snow

7 oktober 2002

Een tiental studenten Scandinavistiek keken naar de verfilming van het boek van de Deense schrijver Peter Høeg met een hapje en een drankje erbij. De eerste maandelijkse Nordom filmavond was meteen een succes.

Nordom Filmavond: Hotel Oslo (deel 1)

4 november 2002

Ook op deze filmavond verzamelden een tiental studenten zich voor pizza's en een film achteraf. De reacties waren positief, want in deze serie wordt Deens, Noors, Zweeds en IJslands gesproken. Iedereen was dan ook benieuwd naar het vervolg.

Demonstratie 12 November

12 november 2002

Samen demonstreren is erg gezellig! Volgens 1 Nordom-lid was dit de beste Nordom-activiteit die zij ooit had meegemaakt...denk er het uwe van, wij vonden het leuk, gezellig, we leerden elkaar beter kennen, we spraken over hoger onderwijs en wat we ervan verwachtten, namen foto's...en dat allemaal voor de goede zaak!

Nordom Filmavond: Hotel Oslo (deel 2)

2 december 2002

...en toen was het tijd voor het vervolg. Na de pizza's kozen we deze keer voor McDonalds. Over smaak valt te twisten, maar het vervolg van Hotel Oslo werd wel degelijk gesmaakt ook al was einde (volgens sommigen) een beetje v a g.

Nordom Julebord

11 december 2002

Op algemene aanvraag terug...maar blijkbaar hadden de meeste Nordom-leden en docenten Scandinavistiek wat anders te doen. Er was weer teveel lekker eten (van chocoladetaart tot kötbullar), er werd gezellig geborreld en er was ook een toespraakje. Later gaf Nordom nog een rondje bij Crea.

En uiteraard heeft Nordom binnenkort nog meer in petto... hou dus de Nordomsite in de gaten (www.nordom.nl)!

— mededelingen

Persbericht

Van 26 tot en met 30 mei 2003 vindt de vierde editie van het UvA Cultureel Festival plaats. Alle studenten worden uitgedaagd om te laten zien wat zij in huis hebben op het gebied van kunst. Er kan genoten worden van vele optredens: bands, theatervoorstellingen, literatuur, maar ook kleinkunst, debat en theatersport. De organisatie van het UvA Cultureel Festival is volledig in handen van studenten. De vijf bestuursleden zijn op zoek naar mede-organisatoren!

Voor iedereen die het een uitdaging vindt om met een enthousiaste groep een kei van een festival neer te zetten! Als organisatiemedewerker heb je de verantwoordelijkheid voor het succesvol uitvoeren van een eigen taak. Daarin krijg je de ruimte om je ideeën te realiseren. Er zijn taken op het gebied van productie, PR, marketing, decor en techniek. Wil je liever alleen de bruisende festivalweek meemaken? Ook dat kan! Je kunt bijvoorbeeld helpen met de kaartverkoop, jurybegeleiding, catering en aankleding. Ervaring is niet belangrijk, inzet wel!

Wat kun je zoal doen? Neem bijvoorbeeld de organisatie van de opening of finaleavond voor je rekening, neem plaats in de redactie van de programmakrant, maak een geweldig decor of zorg voor de scouting en selectie van deelnemers. Check www.uvacultureelfestival.nl voor een uitgebreid overzicht van de mogelijkheden.

Wat gaat er allemaal gebeuren? Op woensdag 4 juni is in de Melkweg het UvA Eindfeest. Hét feest waarmee het schooljaar afgesloten wordt. Het UvA Cultureel Festival wordt op maandag 26 mei op verrassende wijze geopend. Vier avonden strijden de deelnemers aan de wedstrijd om de felbegeerde Gouden Traptree: de eerste stap naar roem en succes. Dat kan in de disciplines theatersport, bands, toneel, klassieke muziek& jazz, literatuur, column, korte film, videokunst, kleinkunst, fotografie, debat, dj-contest en singer/songwriter. Per discipline beoordeelt een deskundige jury op originaliteit, enthousiasme en kwaliteit. De winnaars worden bekend gemaakt tijdens de finaleavond op vrijdag. Gedurende de week zijn er overdag allerlei spannende en prikkelende workshops. Het festival vindt plaats in lokaties rondom het Binnengasthuisterrein.

Voor vragen kun je mailen naar cult@asva.uva.nl of bellen naar 020-525 14 24.

Een droevige mededeling: de aangekondigde Noorwegenreis gaat niet door. Tijdens het eerste semester is er hard gewerkt aan een programma voor een Noorwegenreis. Daarnaast hebben vele leden hun interesse getoond door in te tekenen op de interesselijst.

Tot onze spijt kregen wij de subsidie niet rond, en kan de reis dit jaar niet doorgaan. Misschien dat we volgend collegejaar het programma aanpassen en alsnog Noorwegen gaan bezoeken.

Mocht dat niet gebeuren dan zullen we volgend collegejaar een nieuwe bestemming zoeken en met evenveel enthousiasme een programma uitwerken. Tot slot willen we Suze van der Poll, Tanja Bouwman en Henk van der Liet bedanken voor hun tips en praktische steun.

Colofon

Postadres:

Studievereniging Scandinavistiek 'NORDOM'
Universiteit van Amsterdam
Spuistraat 134, 6^e etage
1012 VB Amsterdam

Bestuur collegejaar 2002-2003:

Stefan Theunissen (coördinator)	stefan@nordom.nl
Marieke Hazenberg (coördinator)	marieke@nordom.nl
Jan de Kater (penningmeester)	jan@nordom.nl
Hans Jorritsma (praktische zaken)	hans@nordom.nl
Ernie Ramaker (redacteur).	ernie@nordom.nl

NORDOM on-line:

homepage: www.nordom.nl
e-mail: info@nordom.nl
contactpersoon internet: Ernie Ramaker (webredactie@nordom.nl).

Aan dit nummer werkten mee:

Pieter Claeys
Hans van Drunen
Mariëlle de Graaf
Marieke Hazenberg
Hanne Janssen
Wouter DeJong
Jan de Kater
Nelleke Kralt
Ernie Ramaker
Stefan Theunissen

Volgende uitgave:

Het volgende nummer komt hopelijk aan het eind van het tweede semester. Alle kopij is meer dan van harte welkom! We rekenen op jullie! Stuur alles wat je kwijt wil naar Ernie, e-mail: blad@nordom.nl.
Of via de gewone post: naar het Nordom-adres (zie hierboven) of deponeer je bijdrage in het Nordom-postvakje op de 6^e verdieping in het PC Hoofthuis.